

L'honorable sénateur Doody propose
Que les articles 270 à 369 soient adoptés.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Davey propose
Que l'annexe soit adoptée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Le Moyne propose
Que la Table analytique soit adoptée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Doody propose
Que l'article 1 soit adopté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Doody propose
Que le titre soit adopté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Macdonald (*Cap-Breton*) propose
Que conformément à l'article 79 du Règlement, le président
fasse rapport du Projet de loi C-18 tel que modifié.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

A 14 h 50, le Comité se réunit à huis-clos.

A 15 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle
convocation du président.

LE MERCREDI 5 AOÛT 1987
(46)

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications, se réunit à huis-clos, à 14 h 50, sous la présidence de l'honorable sénateur Léopold Langlois (président).

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Bosa, Davey, Doody, Langlois, Le Moyne, MacDonald (*Halifax*), Macdonald (*Cap-Breton*) et Stewart. (8)

Également présents: Du service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: M. Jacques Rousseau, avocat et M. John Christopher, attaché de recherche.

Le Comité, conformément à ses ordres de renvoi du 29 juin 1987 termine son étude sur les Projets de loi C-18, Loi nationale concernant les transports et C-19, Loi de 1986 sur les transports.

L'honorable sénateur Le Moyne propose
Que le Comité se réunisse à huis-clos sans interprétation ni transcription.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Il est convenu,

Que le président présente le Projet de loi C-18 tel que modifié comme huitième rapport du Comité et,

Que le président présente le Projet de loi C-19 tel que modifié comme neuvième rapport du Comité.

L'honorable sénateur Stewart propose

Que le Comité remercie le greffier, les attachés de recherche et le personnel de soutien pour leur travail au cours de l'étude des Projets de loi C-18 et C-19.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

The Honourable Senator Davey moved,—
THAT the Schedule carry.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Honourable Senator Le Moyne moved,—
THAT the Table of Provisions carry.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Honourable Senator Doody moved,—
THAT clause 1 carry.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Honourable Senator Doody moved,—
THAT the title carry.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Honourable Senator Macdonald (*Cape Breton*) moved,—

THAT in accordance with Rule 79, the Chairman report Bill C-18 as amended.

The question being put on the motion, it was agreed to.

At 2:50 p.m., the Committee moved *in camera*.

At 3:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, AUGUST 5, 1987
(46)

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met *in camera* this day at 1:30 p.m., the Chairman, the Honourable Senator Léopold Langlois, presiding.

Present: The Honourable Senators Bosa, Davey, Doody, Langlois, Le Moyne, MacDonald (*Halifax*), Macdonald (*Cape Breton*) and Stewart. (8)

In attendance: From the Research Branch, Library of Parliament: Mr. Jacques Rousseau, lawyer and Mr. John Christopher, research assistant.

The Committee, in compliance with its Order of Reference dated June 29, 1987, concluded consideration of Bills C-18, An Act respecting national transportation and C-19, the Motor Vehicle Transport Act, 1987.

The Honourable Senator Le Moyne moved,—
THAT the Committee meet *in camera* without interpretation or transcription.

The question being put on the motion, it was agreed to.

It was agreed,

THAT the Chairman present Bill C-18 as amended as the Committee's eighth report, AND

THAT the Chairman present Bill C-19 as amended as the Committee's ninth report.

The Honourable Senator Stewart moved,—

THAT the Committee thank the Clerk, the research assistants and the support staff for all their work during the Committee's consideration of Bills C-18 and C-19.

The question being put on the motion, it was agreed to.